



Comune di Bolzano  
Stadtgemeinde Bozen

## DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
3.4.0. - Ufficio Economato e Provveditorato 3.4.0. - Amt für Güterbeschaffung - Ökonomat	4138	10/11/2022

### OGGETTO/BETREFF:

ADESIONE ALLA CONVENZIONE STIPULATA DA CONSIP DENOMINATA "APPARECCHIATURE MULTIFUNZIONE IN NOLEGGIO 1" - DURATA: 60 MESI (PRESUMIBILMENTE DAL 01.07.2023 AL 30.06.2028)

SPESA PRESUNTA: 38.649,84 EURO (AL NETTO DI IVA).

CODICE C.I.G.: ZAA387D19E

CODICE CUI: F00389240219202200060

BEITRITT ZUM CONSIP-VEREINBARUNG "APPARECCHIATURE MULTIFUNZIONE IN NOLEGGIO 1"  
- DAUER 60 MONATE (VORAUSSICHTLICH VOM 01.07.2023 BIS ZUM 30.06.2028)

MUTMASSLICHE AUSGABE: 38.649,84 (OHNE MEHRWERTSTEUER)

CIG-CODE: ZAA387D19E

CUI-CODE: F00389240219202200060



<p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 417 del 28.07.2021 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2022-2024;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 417 vom 28.07.2021, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2022-2024 genehmigt worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 90 del 21.12.2021, con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2022-2024;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen, in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 90 vom 21.12.2021, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2022-2024 aktualisiert worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 91 del 28.12.2021, immediatamente esecutiva, di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2022-2024;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen, in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 91 vom 28.12.2021, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2022-2024 genehmigt hat.</p>
<p>Vista la deliberazione di Giunta Comunale n. 3 del 10.01.2022, con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per l'anno 2022-2024, limitatamente alla parte finanziaria;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 3 vom 10.01.2022, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für das Jahr 2022-2024, beschränkt auf den finanziellen Teil, genehmigt worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 127 di data 11.04.2022 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) - Piano dettagliato degli obiettivi gestionali per il periodo 2022-2024;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 127 vom 11.04.2022, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) - detaillierter Plan der Zielvorgaben für den Zeitraum 2022-2024 genehmigt worden ist.</p>
<p>Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 <i>"Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige"</i> che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 <i>„Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“</i>, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.</p>
<p>Visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale, approvato con deliberazione consiliare n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.</p>
<p>Vista la deliberazione della Giunta comunale n. 410/2015 con la quale, in esecuzione del succitato articolo del Codice degli Enti Locali,</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem mit Bezug auf den obgenannten Artikel im</p>

viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;

Kodex der örtlichen Körperschaften die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

Vista la determinazione dirigenziale n. 1485 del 16.4.2020 della Ripartizione 3 - Amministrazione delle Risorse Finanziarie con la quale il Direttore della Ripartizione Dott. Fabio Bovolon provvede all'assegnazione del PEG ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten der Abteilung 3. Verwaltung der Finanzmittel Nr. 1485 vom 16.4.2020, kraft welcher der Direktor der Abteilung Dr. Fabio Bovolon - die HVP-Zuweisung vornimmt und die Übertragungsbefugnis gemäß Art. 22 Abs. 4 der Organisationsordnung.

Vista la determinazione dirigenziale n. 2100 del 22 febbraio 2018 dell'Ufficio Appalti e contratti, con la quale sono stati approvati gli schemi-tipo dei disciplinari di gara rispett.te delle lettere d'invito per servizi e forniture.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 2100 vom 22. Februar 2018 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Muster-Vorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen genehmigt wurden.

Vista la determinazione dirigenziale n. 1026 del 28 gennaio 2019 dell'Ufficio Appalti e contratti, con la quale è stata integrata la determinazione n. 2100 del 22.02.2018 recante "*Approvazione schemi-tipo dei disciplinari di gara rispett.te delle lettere d'invito per servizi e forniture*".

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 1026 vom 28. Januar 2019 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Verfügung Nr. 2100 vom 22.02.2018 über die „Genehmigung der Muster-Vorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen“ ergänzt wurde.

Visto il vigente "*Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano*", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „*Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen*“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Visto il vigente "*Regolamento di contabilità*" del Comune di Bolzano, approvato con Deliberazione del Consiglio Comunale 12 gennaio 2016, n. 1 e ss.mm.ii.

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „*Gemeindeordnung über das Rechnungswesen*“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 1 vom 12. Januar 2016,

i.g.F.genehmigt wurde.

Visti:

- la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. *"Disposizioni sugli appalti pubblici"*;
- il D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e ss.mm.ii. *"Codice dei contratti pubblici"* (di seguito detto anche *"Codice"*);
- la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. *"Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi"*;
- il vigente *"Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti"* approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;
- il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro *"Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro"*.
- il D.M. 7 marzo 2018, n. 49 Regolamento recante *"Approvazione delle linee guida sulle modalita' di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione"*.

Premesso che in data 31/12/2022 scade il contratto d'appalto con la ditta East Service S.r.l. (contratto n. 5988/2016/RB com) per il noleggio delle macchine digitali multifunzione per gli Uffici e Servizi del Comune di Bolzano e che lo stesso è prorogabile per ulteriori massimi sei mesi.

Premesso che è necessario provvedere alla stipula di un nuovo contratto per la fornitura di n. 18 macchine digitali multifunzione A4 con possibilità di stampa in bianco e nero e a colori.

Premesso che l'art. 1, comma 449 della

Es wurde Einsicht genommen in:

- das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 *"Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe"* i.g.F.;
- das Gv.D. vom 18. April 2016, Nr. 50, *"Gesetzbuch über öffentliche Aufträge"* (in der Folge auch *"Kodex"* genannt) i.g.F.;
- das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 *"Regelung des Verfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen"* in geltender Fassung;
- die geltende *"Gemeindevorordnung über das Vertragswesen"*, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde;
- das GvD vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die *"Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro"* i.g.F.
- das M.D. vom 7. März 2018, Nr. 49 Verordnung betreffend *"Approvazione delle linee guida sulle modalita' di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione"*.

Es wird zur Kenntnis genommen, dass der Vertrag mit der Firma East Service GmbH (Vertrag Nr. 5988/2016/RB com) über die Vermietung von digitalen Multifunktionsgeräten für die Ämter und Dienststellen der Gemeinde Bozen am 31. Dezember 2022 ausläuft und um maximal sechs Monate verlängert werden kann.

Es wird zur Kenntnis genommen, dass ein neuer Vertrag über die Lieferung von 18 mittelständische digitalen Multifunktionsgeräten A4 mit Schwarzweiß- und Farbdruckfunktion abgeschlossen werden muss.

Legge 27 dicembre 2006, n. 296, modificato dall'art. 7, comma 1, legge n. 94 del 2012, poi dall'art. 22, comma 8, decreto-legge n. 90 del 2014 dispone la facoltà per le pubbliche amministrazioni diverse dalle amministrazioni centrali e periferiche dello Stato di aderire alle convenzioni stipulate ai sensi del predetto comma e del comma 456 (denominate comunemente convenzioni CONSIP) ovvero di disporre acquisti in via autonoma, purché utilizzino i parametri di prezzo e di qualità per l'acquisto di beni e servizi comparabili con quelli oggetto di convenzionamento.

Vista la comunicazione pubblicata sul sito [www.acquistinretepa.it](http://www.acquistinretepa.it) in data 12.10.2022, relativa alla proroga temporale della convenzione "Apparecchiature multifunzione in noleggio 1 – Lotto 1 Fascia B" stipulata tra Consip S.p.A. e Canon Italia Spa con nuova scadenza il giorno 19.03.2023 (cig padre 8457617656);

Ritenuto necessario, in considerazione del fatto che la convenzione è in via di esaurimento, aderire alla convenzione e stipulare il contratto con Canon Italia Italia SpA in tempi rapidi;

Preso atto che il singolo contratto di fornitura stipulato mediante emissione di apposito Ordinativo ha durata di 60 mesi dalla data di ultimazione della consegna di tutte le macchine, prevista indicativamente non prima di aprile 2023.

Dato atto che per i 5 anni di durata del contratto può essere preventivata la spesa complessiva di Euro 38.649,84 al netto di IVA e che la spesa presunta è contenuta nel programma biennale degli acquisti di forniture e servizi per il biennio 2022-2023;

Art. 1 Abs. 449 des Gesetzes vom 27. Dezember 2006, Nr. 296, abgeändert durch Art. 7, Abs. 1 des Gesetzes 94/2012 und durch Art. 22, Abs. 8 des Gesetzesdekrets 90/2014, sieht für öffentliche Verwaltungen, die nicht zentrale und periphere Verwaltungen des Staates sind, die Möglichkeit vor, den Vereinbarungen beizutreten, die gemäß genanntem Absatz und Absatz 456 abgeschlossen wurden (im Allgemeinen CONSIP-Vereinbarungen genannt), oder autonom Ankäufe vorzunehmen, sofern für den Erwerb von Gütern und Diensten, die mit jenen, die Gegenstand der Vereinbarungen sind, verglichen werden können, die Kriterien des Preises und der Qualität angewandt werden.

Es wurde Einsicht genommen in die Mitteilung, die am 12. Oktober 2022 auf der Internetseite [www.acquistinretepa.it](http://www.acquistinretepa.it) veröffentlicht wurde, mit welcher der Verlängerung der Rahmenvereinbarung „Apparecchiature multifunzione in noleggio 1 – Los 1 Bereich B“ zwischen Consip AG und Canon Italia AG bis zum 19.03.2023 (cig padre 8457617656) bekanntgegeben wurde.

In Anbetracht der Tatsache, dass das Übereinkommen beim auslaufen ist, ist es notwendig, so schnell wie möglich die Vereinbarung zu schließen;

Es wird festgelegt, dass der einzelne Liefervertrag, der mittels Erteilung von Lieferaufträgen abgeschlossen wird, eine Dauer von 60 Monate ab dem Zeitpunkt, an dem die Auslieferung aller Maschinen abgeschlossen ist, was nicht vor April 2023 der Fall sein dürfte.

Für die Vertragsdauer von 5 Jahren kann eine Gesamtausgabe von 38.649,84 Euro, ohne MwSt., veranschlagt werden. Die voraussichtliche Ausgabe ist im Zweijahresprogramm der Ankäufe von Lieferungen und Dienstleistungen für die Jahre 2022-2023 vorgesehen.

Der Auftrag hat keine unverzüglich

L'appalto non ha ad oggetto una fornitura ad esecuzione istantanea.

Preso atto che la durata dell'appalto è stabilita in 60 mesi anni a decorrere dalla data di effettivo inizio della fornitura, che sarà formalmente comunicata;

considerato che l'approvvigionamento di cui al presente provvedimento è finanziato con mezzi propri di bilancio.

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;

Il Direttore dell'Ufficio Economato e Provveditorato

determina:

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15, comma 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti":

- di aderire alla convenzione stipulata tra CONSIP S.P.A. e Canon Italia S.p.A. denominata "Apparecchiature multifunzione in noleggio 1 – **lotto 1 Fascia B**" 60 mesi per la fornitura in noleggio all inclusive di n. 18 macchine digitali multifunzione A4 a colori marca Canon modello image RUNNER ADVANCE DX C257i per le strutture del Comune di Bolzano;
- di imputare la spesa complessiva di Euro 47.152,80 (I.V.A. 22% compresa) come indicato nei prospetti allegati;

durchzuführende Lieferung zum Gegenstand.

Die Auftragsdauer beträgt 60 Monate und läuft ab dem Datum des effektiven Beginns der Lieferung, das formell mitgeteilt wird.

Die dieser Maßnahme zugrundeliegende Beschaffung wird durch eigene Haushaltsmittel finanziert.

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit.

Dies vorausgeschickt,

verfügt

der Direktor des Amtes für Güterbeschaffung - Ökonomat :

aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 15, Abs. 8 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“:

- der zwischen der CONSIP S.P.A. und der Canon Italia AG abgeschlossenen Vereinbarung „Apparecchiature multifunzione in noleggio 1" - **Los 1 Bereich B**„ 60 Monaten für die All in Miete Dienst von 18 multifunktionalen digitalen Maschinen“ Canon Modell image RUNNER ADVANCE DX C257i für die Gemeindeämter;
- die Gesamtausgabe von 47.152,80 Euro (22% MwSt. inbegriffen) wird wie in den Anlagen angegeben verbucht,

- di impegnare, ai sensi dell'art. 183, comma 1 del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii. e del principio contabile applicato all. 4/2 al D.Lgs. n. 118/2011 e ss.mm.ii., le somme corrispondenti ad obbligazioni giuridicamente perfezionate, con imputazione agli esercizi in cui le stesse sono esigibili, come da allegato contabile;
- di aver accertato preventivamente, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 183, comma 8, del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii., che il programma dei pagamenti di cui alla presente spesa è compatibile con gli stanziamenti di cassa e con i vincoli di finanza pubblica;
- di dare atto che il presente provvedimento è soggetto a pubblicazione ai sensi dell'art. 1 comma 2. lettera b) secondo periodo della L. n. 120/2020, dell'art. 23 del D.Lgs. n. 33/2013 e art. 29 del D.Lgs. n. 50/2016;
- contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano;
- im Sinne von Art. 183, Abs. 1 des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. und des angewandten Rechnungslegungsgrundsatzes Anlage 4/2 zum Gv.D. Nr. 118/2011 i.g.F., die Beträge, die den gesetzlich festgelegten Verpflichtungen entsprechen, zulasten der Geschäftsjahre zu verbuchen, in denen sie zahlbar sind, gemäß buchhalterischer Anlage,
- zuvor und im Sinne von Art. 183, Absatz 8, des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. überprüft zu haben, dass das Zahlungsprogramm im Rahmen dieser Ausgaben mit den Barzuweisungen und den Einschränkungen der öffentlichen Finanzen vereinbar ist,
- festzuhalten, dass die vorliegende Maßnahme gemäß Art. 1, Absatz 2, Buchstabe b) zweiter Satz des G. Nr. 120/2020, Art. 23 des Gv.D. Nr. 33/2013 und Art. 29 des Gv.D. Nr. 50/2016 der Veröffentlichung unterworfen ist,
- gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltsskodem	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2028	U	5848	12091.03.020700002	Utilizzo di beni di terzi	523,92
2027	U	5848	12091.03.020700002	Utilizzo di beni di terzi	1.047,84
2026	U	5848	12091.03.020700002	Utilizzo di beni di terzi	1.047,84
2025	U	5848	12091.03.020700002	Utilizzo di beni di terzi	1.047,84
2024	U	5848	12091.03.020700002	Utilizzo di beni di terzi	1.047,84

2023	U	5848	12091.03.020700002	Utilizzo di beni di terzi	523,92
2023	U	5846	05021.03.020700004	Utilizzo di beni di terzi	1.571,76
2028	U	5846	05021.03.020700004	Utilizzo di beni di terzi	1.571,76
2027	U	5846	05021.03.020700004	Utilizzo di beni di terzi	3.143,52
2026	U	5846	05021.03.020700004	Utilizzo di beni di terzi	3.143,52
2025	U	5846	05021.03.020700004	Utilizzo di beni di terzi	3.143,52
2024	U	5846	05021.03.020700004	Utilizzo di beni di terzi	3.143,52
2028	U	5845	01071.03.020700002	Utilizzo di beni di terzi	785,88
2027	U	5845	01071.03.020700002	Utilizzo di beni di terzi	1.571,76
2026	U	5845	01071.03.020700002	Utilizzo di beni di terzi	1.571,76
2025	U	5845	01071.03.020700002	Utilizzo di beni di terzi	1.571,76
2024	U	5845	01071.03.020700002	Utilizzo di beni di terzi	1.571,76
2023	U	5845	01071.03.020700002	Utilizzo di beni di terzi	785,88
2028	U	5840	14041.03.020700003	Utilizzo di beni di terzi	1.309,80
2027	U	5840	14041.03.020700003	Utilizzo di beni di terzi	2.619,60
2026	U	5840	14041.03.020700003	Utilizzo di beni di terzi	2.619,60
2025	U	5840	14041.03.020700003	Utilizzo di beni di terzi	2.619,60
2024	U	5840	14041.03.020700003	Utilizzo di beni di terzi	2.619,60
2023	U	5840	14041.03.020700003	Utilizzo di beni di terzi	1.309,80
2028	U	5837	12091.03.020700002	Utilizzo di beni di terzi	261,96
2027	U	5837	12091.03.020700002	Utilizzo di beni di terzi	523,92
2026	U	5837	12091.03.020700002	Utilizzo di beni di terzi	523,92
2025	U	5837	12091.03.020700002	Utilizzo di beni di terzi	523,92
2024	U	5837	12091.03.020700002	Utilizzo di beni di terzi	523,92
2023	U	5837	12091.03.020700002	Utilizzo di beni di terzi	261,96
2028	U	5835	05021.03.020700004	Utilizzo di beni di terzi	261,96
2027	U	5835	05021.03.020700004	Utilizzo di beni di terzi	523,92
2026	U	5835	05021.03.020700004	Utilizzo di beni di terzi	523,92
2025	U	5835	05021.03.020700004	Utilizzo di beni di terzi	523,92
2024	U	5835	05021.03.020700004	Utilizzo di beni di terzi	523,92
2023	U	5835	05021.03.020700004	Utilizzo di beni di terzi	261,96

Il direttore di Ufficio / Der Amtsdirektor  
CRESCINI MASSIMILIANO / InfoCamere S.C.p.A.  
firm. digit. - digit. gez

#### Allegati / Anlagen:

3eff2986a0ad333e426fda353ce0f0a08f852aa15b8ebaa422244a6ab73b91ea - 9637000 - det\_testo\_proposta\_09-11-2022\_11-28-46.doc  
bd4abbbf63a5c704c15604f81756f5b0d392ef5465b8e69f3166c5469458124f - 9637005 - det\_Verbale\_09-11-2022\_11-29-22.doc  
5c1ff24d06cf554b47dc43b98e414527f6438cbfeadb661ca9a5b9552fa49316 - 9645259 - Allegato contabile impegni.doc  
21927bb052c45468a7f3a2d9949305eb50a4f94a973a17d065365d5fae73fbb9 - 9646814 - Allegato contabile noleggio fotocopiatori.pdf